

SFA

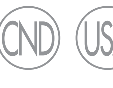
SANIPLUS®

SANIBEST®

The user should retain these instructions for future reference • A lire attentivement et à conserver à titre d'information

This product must be installed in strict accordance with local plumbing codes.
Product should be installed by a licensed plumber.
Le produit doit être installé dans le respect des règlements sanitaires locaux.
Le produit doit être installé par un plombier qualifié.



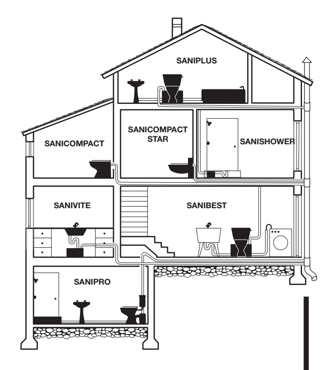




INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

SANIPLUS® • SANIBEST®





Install a toilet or bathroom anywhere you like

Dear Customer,

Thank you for purchasing a macerating toilet system. We are sure that it will provide you with the luxury of additional bathroom facilities that would otherwise be impractical or too expensive to consider.

Our units have been marketed for many years throughout Europe and North America; our confidence in these products is such that we provide a limited two-year warranty against faulty workmanship or components of the macerating pump unit. Before commencing with the installation please carefully read the installation instructions.

Enclosed with the product you will find a warranty registration card and a questionnaire, please fill out both and return it to us within seven workdays. Please note that this information is for own use and will not be sold or otherwise made public.

In the event of a warranty claim, non-registered claimants will have to provide proof of purchase to verify your warranty claim, thus delaying possibly repairs.

We kindly ask your help in filling out the questionnaire, this will greatly assist us in improving our customer service still further, upon receipt of the warranty card and questionnaire we mail you a small gift for your help.

Thank you for your confidence in our products, which we are sure, will provide complete satisfaction.

Yours faithfully,

SFA-SANIFLO INC.

P.S. In unfortunate event that a repair is necessary, please contact us first and contact your installer or reseller second. There are many cases of delays because your complaint is not forwarded in time.

P.P.S. it is very important for us to receive and register your warranty card. This will not only give us the opportunity to update you on future product releases and update you on technical details but also to inform you of possible bonus/incentive program for registered users only.

Madame, Monsieur,

Nous vous remercions d'avoir acheté un broyeur-pompe.

Nos broyeurs-pompes se vendent partout en Europe et en Amérique du Nord, depuis plusieurs années. Nous offrons une garantie limitée de deux ans sur les pièces et la main-d'oeuvre pour l'ensemble broyeur-pompe. Avant d'installer votre nouveau broyeur-pompe, veuillez lire attentivement les instructions d'installation.

Une carte d'enregistrement de la garantie, ainsi qu'un questionnaire, accompagnent le produit. Nous vous prions de les remplir et de nous les retourner dans un délai de sept jours ouvrables. Veuillez prendre note que ces renseignements sont strictement confidentiels et qu'ils ne seront pas vendus ni publiés.

Nous attirons votre attention sur le fait qu'en cas de réclamation aux termes de la garantie, les clients dont la garantie n'a pas été enregistrée doivent fournir une preuve d'achat à l'appui de leur réclamation, ce qui retarde les travaux de réparation.

Nous vous prions de bien vouloir remplir le questionnaire, car cela nous aidera à améliorer notre service à la clientèle. Dès réception de la carte d'enregistrement de la garantie et du questionnaire dûment remplis, nous vous enverrons un petit cadeau par la poste pour vous remercier de votre collaboration.

Nous vous remercions pour la confiance que vous nous avez témoignée en achetant un de nos produits.

Cordialement,

SFA-SANIFLO INC.

P.S. Si vous aviez à faire réparer l'appareil, veuillez communiquer avec nous puis avec votre installateur. Des retards sont souvent occasionnés à cause du fait que la plainte du client n'est pas acheminée à temps.

P.P.S. Il est très important pour nous de recevoir et d'enregistrer votre carte de garantie. Vos coordonnées nous permettront de vous renseigner sur nos nouveaux produits ou de nouvelles données techniques, ainsi que sur notre programme de motivation et de primes à l'intention des acheteurs inscrits.

1 INTRODUCTION

The macerating system can simultaneously receive wastewater from several sanitary fixtures, e.g. bidet, hand basin, shower, bathtub, urinal, but only one water closet per unit.

Macerating systems are designed for the disposal of human waste, toilet paper and water. They are not intended to replace kitchen waste, neither are they intended to be used for the disposal of waste water from such pumped appliances as dishwashers and clothes washers.

Sanitary fixtures connected to the macerating system must be located on the same level.

GENERAL DESCRIPTION
The macerating system is a residential pumping system for toilet and bathroom fixtures. The macerator pump unit connects to the outlet of a rear spigot outlet toilet. The system is comprised of three major components: the macerator unit, the toilet bowl and the toilet tank.

The macerator unit also consists of three major parts: the container which houses the operating mechanism; a pressure chamber which automatically activates and deactivates; the induction motor which drives the cutter blade and the impeller.

BREATHER OPENING (Scheme 2 spare part 1)
The macerating pump unit is factory equipped with an air pressure-equalizing opening in the lid. **Please note that this breather opening should be blocked off by plastic cap provided with the product (for Saniplus) or use in North America. (See connection to a vent system).**

SANITARY INLETS
The macerating pump unit is equipped with two additional 1 1/2" inlets, one on either side of the case. These inlets, which incorporate an internal check valve, are used to connect the drainpipe of other sanitary fixtures to the macerating pump unit.

Note: In case none of the inlets are used by other fixtures, you will need to block off the inlet with the plugs provided.

BATHTUB
Any regular bathtub can be used, as only the drainpipe connects to the macerating unit. When installing a bathtub, one should build a platform out of 2 x 8-inch lumber, on which the tub is placed. This gives enough space for a p-trap and slope toward the wastewater inlets. (See note 1 & 2).

SHOWER STALL
When installing a shower a special raised shower base may be purchased, This eliminates the building of a platform. Alternatively, you may want to purchase a regular shower and also build a platform for it. (See note 1 & 3).

Note:
1. Platform height. The actual distance between the p-trap of the additional fixture and macerating pump determines the necessary clearance to install the p-trap and elevation required to ensure a minimum gravity flow of 1/4-inch per foot.
2. Systems will be able to handle either a shower or a bathtub.

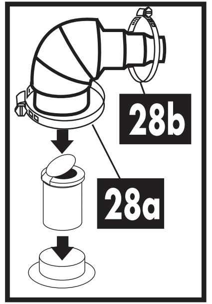
NORMAL OPERATING CYCLE
As the flush is operated or as the bath, shower and lavatory discharges, the water and waste matter enter the unit and the water level begins to rise, triggering the micro-switch in the pressure chamber. This in turn activates the motor and pump. The shredded matter is picked up by the impeller pump and discharged through a 3/4" outlet pipe to a sanitary sewer or soil stack.

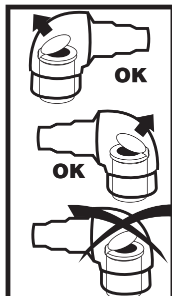
Safety note: For safety the macerating unit should never be activated with the lid removed.

2 INSTALLATION

PREPARING THE MACERATING PUMP UNIT (See scheme 2)
Push flapper check assembly into opening, ensuring that the opening of the flapper faces in the same direction as the elbow, in same way as for the outlet elbow. Push rubber elbow onto the shoulder and secure with a gearclamp.

CAUTION
- Point the non-return flap so that it opens in the direction of flow of the discharge pipe.
- Secure the base of the discharge elbow with clip **28a** and the discharge pipe end with clip **28b**.





At this point you may wish to connect the pipe work from the other sanitary fixtures connected to the macerating system, (see Connection to discharge pipe work & soil stack).

WATER CLOSET ASSEMBLY
The tank comes with the fill and flush valve assembled, however, please ensure that all screws, nuts, etc. are tightened.

SYSTEM ASSEMBLY
1. Place the macerating pump unit in the desired spot and connect all inlet and outlet waste piping to the unit. (See Connection to discharge pipe work).
2. Place the spigot outlet of the toilet bowl firmly against the white accordion connector and mark the floor through the holes in the bowl.
3. Remove bowl and bore two holes approximately 2 1/4" deep with a 5/16" masonry drill bit. Insert plastic plugs into holes. If the floor is wood, bore a pilot hole with a 1/4" drill bit.
4. Place the bowl in front of the macerating pump unit and pull the accordion gasket all the way onto the rear spigot outlet. Attach with supplied gear clamp. Check that gasket and clamp are even all around.
5. Move the bowl over the holes in floor. Slip the plastic china protectors over the lag screws. Tighten lag screws (do not over tighten) and snap plastic cover caps in place.
6. Locate the tank to bowl kit and place foam gasket on the spud of the flush valve and over nut. Place tank on top of the bowl. Insert screws and gasket through the tank and tighten nuts underneath. Do not overtighten as this may damage the china.

CONNECTION TO WATER SUPPLY
Connect the water supply hose to the fill valve.

CONNECTION TO THE DISCHARGE PIPE WORK
These macerating units have a “step-down” elbow, simply cut off the appropriate portion of the elbow in order to fit it to the discharge pipe. Use ridged wall pipe, not flexible pipe or hose, as flexible pipe may distort over time. Use 3/4” discharge pipe.

Install a “full-port” ball or gate valve and a union in the discharge pipe in order to facilitate the removal of the macerating pump unit. Place the union or hose connector then the valve at the lower portion of the discharge pipe.

CONNECTION TO THE SOIL-STACK OR SEWER
The macerating system will pump up to 15 feet for Saniplus, 18 feet for Sanibest vertically, with a 1/4" per foot gravity fall (minimum) constantly throughout the horizontal run to the point of discharge. If you require a vertical lift it should precede any

“horizontal” run and should commence as near as possible to the discharge elbow. Once you have started the horizontal run, you may not change directions in a vertical manner.

If you wish the unit to pump vertically and horizontally you may calculate that 3 feet of vertical lift is equivalent to 30 feet of “horizontal” run. Each bend or change of direction gives a pressure drop, which must be deducted from the discharge performance figures in accordance with the usual head loss practice. (Rough guide: reduce discharge height by 3 feet for each 90° bend).

The discharge pipe work can be made from 3/4" diameter material. Copper (Type M), CPVC or PVC. Use long turn bends and not elbows, elbows are not normally available in plastic piping, use two 45° pieces back to back to make a 90° elbow.

The connection to the soil-stack or sewer pipe should be made with an approved wye fitting. When in doubt about this procedure please have a plumbing contractor install this for you.

SEWER PIPE (COPPER, CAST IRON, PVC, ABS)

1. Install an appropriate wye fitting into the sewer pipe, (with a 1 1/2" branch hub.)
2. Read point 4 first if using a copper wye. Glue a bushing, ((spigot x FPT) 1 1/2” x 3/4”) into the 1 1/2" hub of the Y fitting.
3. Screw male adapter, ((MPT x Hub) 3/4” x 3/4” sweat) into the bushing, when discharge piping is in copper buy brass adapter, when in CPVC buy CPVC adapter.
4. When in copper; solder a length of pipe to the male adapter first, allow to cool then screw assembly into female bushing into the branch socket. When soldering pipe systems together, wind a wet rag around the plastic to keep it cool. Maintain at least a distance of 6” between the plastic and the piece soldered. Use Teflon tape or 100% Teflon dope on male thread. Any other dope product will deteriorate plastic material.
5. When using CPVC material; use CPVC glue to glue the CPVC pipe into the ABS fitting. Caution: Do not use ABS glue on CPVC materials, as the plastic will not bond.

CONNECTION TO ELECTRICAL SUPPLY

All wiring should be in accordance with the applicable electrical code in your territory, The macerating system requires a single-phase 120-volt, 15 Amp. supply. When installed in a bathroom, the receptacle should be 40 inches away (in a straight line) from a shower or bathtub. Connect only to receptacle protected by a ground fault circuit interrupter.

Warning: risk of electric shock - this pump is suplied with a grounding conductor and grounding type attachment plug to reduce the risk of electrical shock be certain that it is connected only to a properly grounded - type receptacle.

CONNECTION TO A VENT SYSTEM

The product must be vented. The macerating pump has a tapping on the lid (1 1/2-inch in diameter) . All plumbing codes require that the case is vented. Start by sawing off the lid on the tapping, slide the 1 1/2-inch connector over the edge and clamp it down. Note that all fixtures connected to the system must also be vented.

Warning: Do not use an air admittance valve or a mechanical spring-loaded venting device, as these devices are one-way valves. The air pressure in and outside the macerating pump unit must be equal, a “cheater” vent will obstruct the airflow one direction.

ACTIVATING THE UNIT

1. Ensure that the toilet is free of building debris prior to activating.
2. Open the shut-off valve and let the tank fill up.
3. Ensure power supply is on.
4. Flush several times with intervals in between depositing a few sheets of toilet paper into the bowl to check discharge piping. There should be no paper remaining in the bowl after each flush.

USAGE

The toilet works as a conventional flushing toilet and needs no maintenance in normal use. However, there is nothing wrong with cleaning out the macerating pump unit once a year. Do not use bleach (Be careful not to let water enter the electrical cord opening).

The macerating system starts automatically once the toilet is flushed or the bath, shower, hand basin, etc. discharges and ceases operation once the contents have been pumped away.

CAUTIONARY NOTES:

The macerating system is not designed for the disposal of sanitary napkins, tampons, condoms, and kitchen waste, disposable diapers or paper towels. It should only be used for human waste and toilet paper. Disregarding the above might damage the macerating unit and shall void your warranty.

Do not dispose of acids, alkaloids, solvents, oils, paint, paint strippers, food waste, cotton swabs, plastic bags, kitty litter or anything that could halt or damage or corrode the unit. It is recommended to use a good brand of toilet cleaner to clean the toilet system.

Do not hang bleach blocks or hydroclorite cleaners in the toilet tank. These solutions have been shown to deteriorate the plastic and neoprene components of the flush and fill valves, and may cause leaks. In the event of a power loss do not use the toilet or any other sanitary fixture connected to the macerating unit since it will not work until the power is restored.

PROBLEM SOLVING (See point 4)

The macerating system is very reliable. With normal use long service is assured. However, in certain cases an incident may occur which you may rectify yourself.
Before taking any action check the following points:

1. Plumbing system. Flush system, water supply turned on.
2 Electrical system. G.F.C.I. breaker on. Receptacle on. Fuse okay. Breaker on. Male plug still in receptacle. Check that the thermal overload has not operated; (wait approximately 20 minutes for unit to reactivate).
3. Hydraulic system. Check that the discharge pipe and breather opening (vent pipe) are not blocked.

If the macerating pump turns on intermittently without the flush having been activated or water having been discharged, check that water out of the toilet tank is not leaking into the bowl. Or, that there is no leakage back into the macerating unit due to incorrect seating of the check valve and/or that the discharge elbow is seated properly.

SERVICING

As the unit is connected to the water and electrical supply, it is important to check that the following actions have been taken before removing the unit:

1. If possible, close off the water supply to the tank and close the ball or gate valve on the outlet pipe.
2. Pull the electrical cord out of the receptacle before removing unit.
3. Empty out as much water as possible from the toilet tank and the toilet bowl.
4. Disconnect toilet from unit. Remove toilet bowl and set aside against a wall to prevent from tipping over.
5. The use of a dry/wet type vacuum cleaner might assist you greatly in removing the residual water in the bowl or macerating unit.
6. When you have to remove the macerating unit, carefully disconnect the inlet drainpipes, (there might be residual water

inside).

If you need to open the macerating unit, first release the discharge elbow, unclip the lid and pull up lid. In some cases the lid might be stuck to the case very tightly, (during assembly soapy water is used which dries up in time.) When replacing the lid grease the rubber gasket lightly with soapy water or dishwasher liquid. (Do not use Vaseline as this may expand the neoprene materials). The gasket must be inside the lid first. Start by pushing the lid down at the cord side first, then work your way around and tap on the lid with a block of wood and a hammer. The lid must be seated in the snaps.

Safety note: Beware of macerator blades, they are extremely sharp.

Whenever the unit is not to be used for long periods of time (vacation, power failure, maintenance, etc.) turn off the water supply to the tank and flush the unit to evacuate the water. No leakage into the bowl should ever be permitted from the tank.

In areas, which are prone to freezing, the total system must be properly winterized. This includes the draining of all pipes, the toilet tank and bowl and the macerating tank. The macerating system is simple to winterize. Pour a jug of plumbers' anti-freeze into the tank and flush the toilet. This will cause the macerating unit to activate and all remaining water will be replaced by plumber's anti-freeze. No parts or labour are warranted when a breakdown occurs due to freezing.

DISMANTLING AND REMOVING MOTOR FROM CASE

1. See Servicing
2. Disconnect unit from discharge pipe work (scheme 2 spare part 6) remembering that with a vertical lift there will be a head of water in the discharge pipe.
3. Disconnect all inlet pipes (5) from the sanitary fixtures connected to it, remembering to allow for drain-down of residual water.
4. Remove lid. If required to remove motor from the case, unscrew motor retaining screws. Also release the insulator cable to the lid. Lift out motor assembly.
   Do not attempt to dismantle the motor assembly itself as it is "clipped" together. These clips may break off when trying to unclip them. In addition to damaging the clips the motor seals may be damaged when the lid is removed from the motor housing. The motor is filled with dielectric oil, do not remove it or replace with regular oil. Please note, the distributor purposely does not keep seals, bearings, or oil in stock.

CHANGING IMPELLER

1. See Servicing and Dismantling above.
2. Invert motor to gain access to pump chamber at the base. Unclip pump cover plate from motor housing.
3. Unscrew the pump impeller counter clockwise, releasing it from the spindle. Clean pump chamber and discharge elbow and pipe work to ensure no blockage exists. Check that drive shaft rotates freely. Also check that the air relief-hole in the wall of the chamber is clear.

DRIPPING FAUCETS

Ensure that there are no faucets left open. Drops will eventually fill up the pump and the resultant repeated start-stop of the motor may heat up to such an extent, that the thermal overload switch may eventually operate and automatically stop the motor, thus possibly causing a flood.

REPLACING THE CUTTER BLADE FOR SANIPLUS

The blade can be easily removed if they ever require replacement. Simply remove the retaining circlip on top of the blade/rotor assembly and lift rotor/blade assembly off the spindle. The blades can now be slid sideways, removed and replaced.

Safety note: The blades are sharp and should be handled with extreme care.

RETURN AND REPAIR OF THE MACERATING/PUMP UNIT

In the event that the unit needs to be returned for service, refer first to the trouble-shooting guide. If these solutions do not work, please call out toll free service number at 1-800-363-5874 for possible further options, or to inquire about an authorized repair shop in your area. When you are required to return the macerator unit to the manufacturer, please ensure that prior to shipping, the unit has been cleaned and disinfected inside and outside. A labour charge will be in effect for cleaning ($50.00). Before returning any unit, a return authorization is needed from the manufacturer. Units returned without prior RGA number will be refused and returned collect.

CAUTIONARY NOTE

Do not immerse unit totally in water. Do not let water enter the electrical cord entrance opening.

If you return the macerating unit in its original packaging, please remove the discharge elbow and retain until re-assembly. If elbow is not removed, damage due to shipping might occur.

Replace lid (do not forget to lubricate the rubber gasket).

Please package the macerating unit properly with adequate shock absorbent material around it.

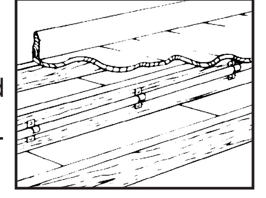
Send this package prepaid to the manufacturer, making sure to insure against loss and/or transit damage, (the amount of $300.00 will suffice).

If any repairs are done outside the warranty period, or when the user has damaged the macerating unit, you will be apprised of repair costs. All repair work will be conducted on a pre-paid basis only.

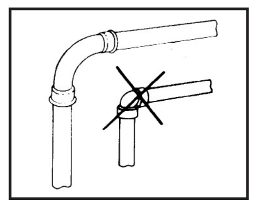


• The products are eligible to bear the CSA Mark Shown, with adjacent indicator "C" and "US".

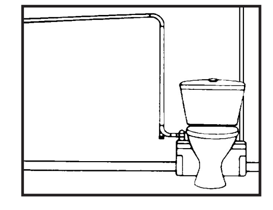
PIPE SUPPORTS
All sanitary pipe work must be supported, in accordance with the pipe manufacturer's recommendations. Avoid dipping or trapping, which may cause the build up of residual "solids" and subsequent blockage.



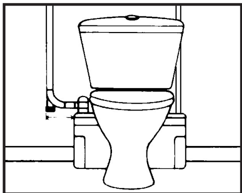
BENDS
Where possible long sweeping bends should be used. Do not use short elbows. If sweeping 90° elbows are not available use two 45° elbows to make a 90° turn.



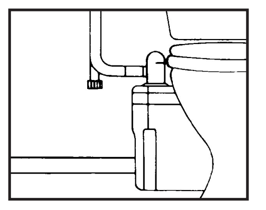
VERTICAL INSTALLATION FIRST
If vertical lift is required, this must precede the horizontal pipe run.



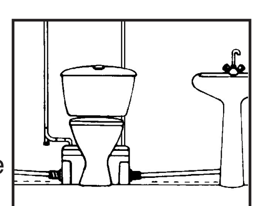
DIRECTLY VERTICAL
All vertical lifts should rise as directly above the unit as possible, allowing only for the need to clear the toilet tank. Any initial horizontal pipe run from the unit, prior to a vertical lift should not exceed 12".



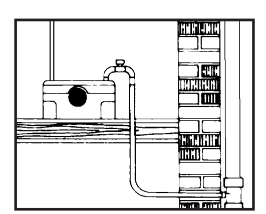
EASY ACCESS
The unit should be accessible and removable in the event of maintenance being required. During the installation a full-port ball valve should be installed at the base of any vertical discharge pipe work from the unit to allow easy service of the unit.



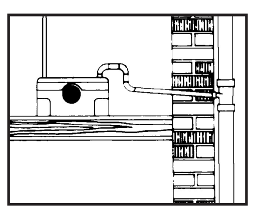
GRAVITY FALL
The unit accepts wastewater by gravity; it does not "vacuum" in water. All inlet pipe work must have a positive gravity fall, (1/4" per foot). All horizontal piping from the macerating unit must also have a positive gravity fall to allow free drainage when the pump stops.



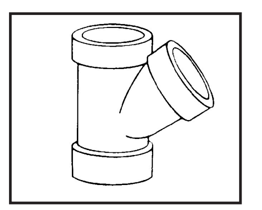
NO DIRECT FALL
Where the point of discharge into the soil stack is significantly lower than the base of the unit, a vacuum relief valve may need to be fitted at the highest point in the pipe run in order to avoid siphonage of the water seal.



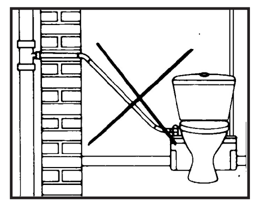
THREE FEET MINIMUM
The macerating unit must be installed at least 3 feet from the soil stack. This will allow the macerator to operate for an adequate period of time to ensure efficient waste reduction.



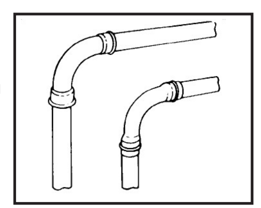
SOIL STACK CONNECTION
All discharge pipe work must be connected to the soil stack by an appropriate and approved connection. A "tee" or "y" fitting as shown is preferable.



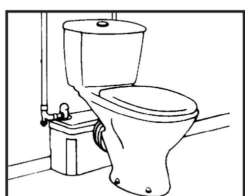
NO DIAGONAL "UPHILL" PIPE RUNS
All discharge pipe work from the unit should run either directly vertical upwards from it or in a horizontal plane (with a small gravity flow) to the point of discharge. Pipe work should not be installed with diagonal upward slope from the unit to the point of discharge.



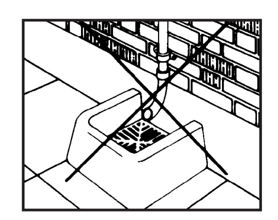
PIPE WORK
All pipe work should be either copper, PVC or CPVC. (Do not use flexible pipes). Hangers should not be less than four feet apart to prevent pipe rattling.



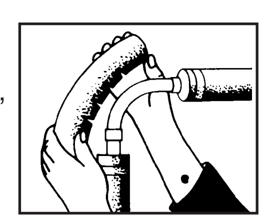
FLUSHING
Macerating systems requires a minimum of 6 liters of water to operate satisfactorily.



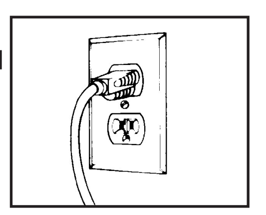
DISCHARGE
Never discharge directly into an open drain, fixture, manhole or rainwater drainpipe. It is illegal for it constitutes a health hazard. Direct connections into sanitary waste systems only, shall be acceptable.



FREEZING
Ensure all pipe work susceptible to freezing is adequately insulated or heated. In unheated buildings, the toilet, piping and macerating unit must be properly winterized with "recreation vehicle" anti-freeze or drained completely.



ELECTRICITY
Before attempting any maintenance or servicing, the unit must be disconnected from the power source. The macerating system must be connected to a Ground Fault Circuit Interrupter.



4 TROUBLE SHOOTING GUIDE

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Motor turns normally but the water evacuates slowly from the bowl, (flush incomplete).	Discharge pipe blocked or valve not vented properly.	Take lid off and clean out the piping and air breather hole.
Waste build up in bowl.	Inadequate water supply from reservoir.	Check and/or adjust water level in reservoir.
The macerating/pump unit does not start up. Water does not evacuate.	Power supply off. Thermal overload cut out.	Wait for thermal overload to engage (approx. 20 min).
The motor hums but does not turn the water does not evacuate.	Foreign body blocking the macerating blades or pump. Defective capacitor.	See “dismantling”.
Water goes down slowly and motor works intermittently.	Clogged up (sanitary napkin, newspaper, etc.).	Flush 3 or 4 times to clear. Cleaning or dismantling may be required. Clean out the breather hole.
The water evacuates from the toilet but the motor runs for a very long time, thermal overload activates.	Kinked/blocked discharge pipe, damaged membrane, defective impeller, and partially blocked pump.	Check installation, and/or inside the macerating/pump unit.
After evacuation the motor engages several times in succession before it stops completely.	Water siphons back into the macerating/pump unit. Check valve is not functioning properly.	Flush once or twice with clean water to clear valve or remove valve to clean.
Motor turns noisily without stopping or pumping.	Siphonage or insufficient back pressure in discharge pipe, causing airlock. Foreign object.	Modify discharge pipe run to eliminate siphonage and/or increase backpressure. E.g. reduce pipe size, put extra bend in run. Remove foreign object.
After evacuation the motor starts, stops, and re-engages indefinitely.	Water leaking from reservoir into bowl. Faulty non-return check valve.	Check flush valve. Check and clean non-return check valve.
For Saniplus, the motor turns with a rattling noise.	Solid item has fallen into the grille of the macerating/pump unit.	Clear object from grille area.
Water backs up into shower tray or bathtub.	Inadequate gravity-fall into macerating unit or blockage in drain piping. Faulty inlet control flap.	1/4” per foot gravity fall minimum into macerating/pump unit from other sanitary fixtures. Clean out the flap.

When claiming a warranty repair we will need the information you have written down below. Please ensure that you have all particulars available when requesting warranty work.

Name Owner: ______________________________

Installation Address: ______________________________

Purchased From: ______________________________

Installed By: ______________________________

Date of Purchase: ______________________________

Serial Number: ______________________________

Date of Manufacture: ______________________________(see manufacturers’ tag on unit)

LIMITED WARRANTY

Warranty period two-year from date of purchase

Subject to the conditions listed below, **SFA-SANIFLO INC.** (hereinafter called the "Company") guarantees to repair or at its option replace the product or any component thereof which, in the opinion of the Company, is faulty or below standard as a result of inferior workmanship or materials.

The conditions of this guarantee are:

- The Customer must within 7 days of purchase complete the accompanying forms and send them to the Company for registration. Failure to return may result in denial of warranty claim by the Company.
- The product must have been connected to a single phase 120-volt, 60Hz, electrical supply and not have been subjected to misuse, neglect, accident or damaging products.
- The product must not have been installed, modified, adjusted or repaired other than by an installer recognized as qualified by the company.
- The alleged fault or defect must be notified to the Company, within the warranty period.
- The product is warranted for a two-year period from the date of purchase.
- The product will be exchanged free of charge, at the original re-sellers place of business only, upon the following conditions being fulfilled:
- The customer will need a "Return Authorization" number from the manufacturer to validate the exchange.
- The customer must supply the "bill-of-purchase" to validate the exchange.
- Fill and Flush mechanism as per OEM manufacturers' warranty only.
- Except for factory defects, no warranty on the vitreous china parts.
- This guarantee does not extend to the cost of disconnection and reconnection of the product (ie. labour).
- In no event shall the company be liable for any special, incidental or consequential damage, loss, or injury of whatsoever nature or kind arising from or in connection with the product or any component thereof.
- This guarantee is transferable only when the unit remains at the same premises as where it was installed initially.
- This guarantee does not extend to the installation of the SaniRange, as the quality of workmanship is beyond our control.
- This guarantee does not extend to the cost of mail or freight when a part or parts of the system has to be repaired at the factory.

Except as set forth in this Limited Warranty, the company disclaims all other warranties, express or implied, with respect to the product or any component thereof including, but not limited to, all implied warranties for merchantability and fitness for a particular purpose.

***All labour charges, such as a plumber disconnecting and or reconnecting, are the end-users responsibility.**

For Service and other inquiries, please call either of the addresses listed below.

United States
SFA-SANIFLO INC.
105 Newfield Avenue, Suite A
Edison, NJ 08837

Customer toll free:	800-571-8191
Telephone:	732-225-6070
Telefax:	732-225-6072
Email:	sfasales@saniflo.com
Web Site:	www.saniflo.com

Canada
SFA-SANIFLO INC.
1-685 Speedvale Avenue West
Guelph ON
N1K 1E6

Customer toll free:	800-363-5874 English
Customer toll free:	800-877-8538 French
Telephone:	519-824-1134
Telefax:	519-824-1143
Email:	sfasales@saniflo.com
Web Site:	www.saniflo.com

1 INTRODUCTION

Ce système de broyage peut recevoir simultanément les eaux en provenance de plusieurs appareils sanitaires, comme un bidet, un lavabo, une douche, une baignoire, un urinoir, mais d'un seul WC par appareil.

Nos systèmes de broyage sont conçus pour évacuer les déchets humains, le papier hygiénique et l'eau. Mais ils ne remplacent pas les appareils d'évacuation des eaux de cuisine et ne permettent donc pas l'évacuation des eaux d'un lave-vaisselle ou d'un lave-linge.

Les appareils reliés au système de broyage doivent être situés au même étage que celui-ci.

DESCRIPTION GÉNÉRALE
Le système broyeur-pompe est destiné au WC et salle de bains. L'ensemble broyeur-pompe se raccorde à un WC à sortie horizontale arrière. Le système comprend trois composants principaux : le broyeur, la cuvette de WC et le réservoir.

La composition principale du broyeur est : le boîtier qui renferme le mécanisme, une chambre de pression activée et désactivée automatiquement, et un moteur à induction qui met en marche les lames de broyage et la turbine.

PRISE D'AIR (schéma 2 pièce 1)
Sur le couvercle de l'ensemble broyeur-pompe, il y a un orifice qui sert à égaliser la pression d'air. **Veuillez prendre note que la prise d'air doit être bloquée par un capuchon pour l'utilisation (pour SANIPLUS) en Amérique du Nord. (Voir "Raccordement à un système d'aération")**

ENTRÉES LATÉRALES
Sur l'ensemble broyeur-pompe, vous trouverez deux autres orifices d'entrée de 1 1/2 pouce, d'un côté et de l'autre du boîtier, pour le branchement d'autres appareils sanitaires. Si une entrée n'est pas utilisée, celle-ci doit être bloquée à l'aide d'un capuchon (fourni). Note : 1 seul capuchon est fourni avec l'appareil.

INSTALLATION D'UNE BAIGNOIRE
Si vous installez une baignoire, construisez une plate-forme en madriers de 2 po x 8 po sur laquelle vous poserez la baignoire. Ainsi, il y aura assez de place pour poser un siphon en P et une pente suffisante pour acheminer les eaux usées vers les orifices d'entrée.

INSTALLATION D'UNE DOUCHE
Si vous installez une douche, vous pouvez acheter une base de douche spéciale surélevée ce qui vous permet d'éviter la construction d'une plate-forme. Dans le cas où vous achetez une douche simple, vous devrez construire une plate-forme.

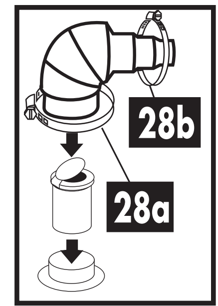
CYCLE NORMAL DE FONCTIONNEMENT
Lorsque la chasse d'eau est actionnée ou que l'eau de la baignoire, de la douche ou du lavabo est évacuée, l'eau sale et les déchets entrent dans l'ensemble broyeur-pompe.
Le niveau de l'eau monte dans le boîtier, ce qui enclenche le micro-interrupteur de la chambre de pression. Cela met en marche le moteur et la pompe. Les déchets ainsi broyés sont entraînés par la turbine, à travers un tuyau d'évacuation, jusqu'à la colonne de renvoi et l'égout vanne, dans une canalisation de 3/4 po de diamètre.

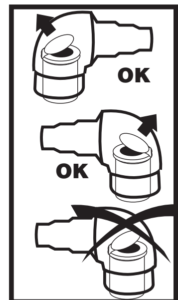
Mise en garde : Par souci de sécurité, l'ensemble broyeur-pompe ne doit jamais être activé lorsque le couvercle est enlevé.

2 INSTALLATION

PRÉPARATION DE L'ENSEMBLE BROYEUR-POMPE (Voir le schéma 2)
Enfoncez le clapet antiretour dans l'ouverture, en vous assurant que l'ouverture du clapet soit tournée dans la même direction que celle prevue pour le coude de sortie. Enfoncez le coude de caoutchouc dans l'épaulement et fixez en place à l'aide d'un collier de fixation.

ATTENTION
- Orienter l'ouverture du battant de clapet dans la même direction que celle prévue pour le coude de sortie.
- Fixer la base du coude avec le collier 28a et la sortie avec le collier 28b.





Enfoncez le capuchon dans la prise d'air.
À ce stade-ci, vous pouvez raccorder la tuyauterie des autres appareils sanitaires reliés au système de broyage. (Voir "Raccordement à la tuyauterie d'évacuation et à la colonne de renvoi".)

ASSEMBLAGE DU WC
Le réservoir du WC est déjà assemblé. Veuillez cependant vous assurer que les vis, écrous, boulons, etc..., sont serrés.

ASSEMBLAGE DES ÉLÉMENTS DU SYSTÈME
1. Placez l'ensemble broyeur-pompe à l'endroit désiré et raccordez-le à la tuyauterie (voir "Raccordement à la tuyauterie d'évacuation").
2. Placez la sortie horizontale de la cuvette contre le joint-accordéon blanc et marquez l'emplacement des trous de fixation de la cuvette sur le plancher.
3. Enlevez la cuvette et percez deux trous d'environ 2 1/4 pouces de profondeur, au moyen d'une mèche de 5/16 de pouce. Insérez des chevilles de plastique dans les trous. Si le plancher est en bois, percez un trou de guidage à l'aide d'une mèche de 1/4 de pouce.
4. Placez la cuvette devant l'ensemble broyeur-pompe et positionnez le joint-accordéon le plus loin possible par-dessus la sortie horizontale de la cuvette. Puis fixez à l'aide d'un collier. Assurez-vous que le collier soit fixé de manière homogène autour du joint accordéon.
5. Placez les rondelles au niveau des trous que vous avez percés dans le plancher. Serrez les vis (ne serrez pas trop) et posez les capuchons de plastique dessus.
6. Placez les joints d'étanchéité en mousse sous le trou d'évacuation du réservoir (entre le réservoir et la cuvette). Placez le réservoir au dessus de la cuvette. Insérez les vis et le joint d'étanchéité dans le réservoir et serrez les écrous en-dessous. Ne serrez pas trop car cela pourrait endommager la céramique.

RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION EN EAU
Raccordez le tuyau d'alimentation en eau à la soupape de remplissage.

RACCORDEMENT À LA TUYAUTERIE D'ÉVACUATION
Cet ensemble broyeur-pompe comportent un coude à réduction en escalier; coupez simplement la partie appropriée du coude afin de l'adapter au diamètre de votre tuyauterie. Utilisez un tuyau à paroi striée, et non un tuyau flexible, pour éviter qu'il se déforme à la longue. Utiliser un tuyau d'évacuation de 3/4 de pouce.

Option : Vous pouvez installer une vanne d'arrêt à passage intégral et une purge sur la partie inférieure du tuyau d'évacuation afin de faciliter la dépose de l'ensemble broyeur-pompe en cas de panne.

RACCORDEMENT À LA COLONNE DE RENVOI OU À L'ÉGOUT
Le système de broyage peut pomper jusqu'à 15 pieds pour Saniplus et 18 pieds pour Sanibest verticalement avec une descente constante par gravité d'au moins 1/4 de pouce par pied, tout le long du parcours, jusqu'au point d'évacuation.
S'il faut installer un tuyau de montée vertical, celui-ci doit précéder tout tronçon "horizontal" et doit être posé le plus près possible du coude d'évacuation.

Si vous voulez que l'appareil pompe verticalement et horizontalement, vous pouvez calculer que trois pieds de montée verticale équivalent à trente pieds de trajet "horizontal". Chaque courbe ou changement de direction provoquent une chute de pression dont il faut tenir compte en calculant la capacité d'évacuation, selon les méthodes habituelles de calcul de la perte de charge. (Pour chaque courbe de tuyau à 90°, soustrayez environ trois pieds de la hauteur de relevage).

La tuyauterie de vidange peut être en cuivre (type M), en CPVC ou en PVC de 3/4 de pouce. L'extrémité ouverte du tuyau en PVC peut recevoir un de ces trois matériaux et le collier de fixation permet de fixer l'ensemble. Utilisez des courbes de tuyau plutôt que des coudes.
Les coudes ne sont habituellement pas offerts en plastique. Utilisez deux coudes de 45° pour former un coude de 90°.

Le raccordement à la colonne de renvoi ou au tuyau d'égout doit être fait avec un raccord en Y approuvé à cette fin. En cas de doute, faites faire l'installation par un plombier.

TUYAU D'ÉGOUT (CUIVRE, FONTE, PVC, ABS)
1. Placez un raccord en Y approprié dans le tuyau d'égout (avec une collerette de 1 1/2 pouce).
2. Lisez d'abord le point 4, si vous utilisez un tuyau en cuivre. Collez un manchon (bout mâle X filet femelle : 1 1/2 po x 3/4 po) dans le bout uni de 1 1/2 du raccord en Y.
3. Vissez l'adaptateur mâle (filet mâle X bout uni-tuyau de suintement : 3/4 po x 3/4 po) dans le manchon. Si la tuyauterie d'évacuation est en cuivre, achetez un adaptateur en laiton; si elle est en CPVC, achetez un adaptateur en CPVC.
4. Si la tuyauterie est en cuivre, soudez d'abord un tronçon de tuyau à l'adapteur mâle; laissez refroidir, puis vissez l'ensemble dans le manchon femelle. Lorsque vous souderez les tuyaux ensemble, enroulez un chiffon humide autour du manchon en plastique pour qu'il reste froid. Maintenez une distance d'au moins 6 po entre le plastique et la pièce soudée. Utilisez du ruban de téflon sur le filet mâle.
5. Pour le CPVC, collez le tuyau dans le manchon en ABS avec du ciment pour le CPVC. Ne mettez pas de ciment ABS sur les tuyaux en CPVC.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE
Tous les branchements électriques doivent être conformes au code de l'électricité en vigueur dans votre région. L'ensemble broyeur-pompe requiert une alimentation monophasée de 120 V, 15 A. Si la prise de courant est située dans une salle de bain, elle doit être à une distance de 40 pouces d'une douche ou d'une baignoire. Ne connectez l'appareil qu'à une prise de courant protégée par un coupe-circuit en cas de défaut de mise à la terre du neutre.

Attention : risque électrique – cet appareil est muni d'une prise de terre- afin de réduire le risque d'électrocution, vérifier que votre appareil est branché sur un circuit électrique avec prise de terre.

RACCORDEMENT À UN SYSTÈME D'AÉRATION
Cet appareil doit être ventilé. L'ensemble broyeur-pompe est conçu pour être relié à un système d'aération comme l'exigent les codes locaux. Coupez le dessus de la calotte (diamètre 1 1/2 pouce) qui se situe sur le couvercle de l'appareil. Placez le joint-accordéon fourni sur la calotte et serrez le avec un collier fourni. Connectez ensuite votre tuyauterie d'aération.

Attention : N'utilisez pas une vanne d'admission d'eau ni un évent à ressort car ces mécanismes sont à sens uniques. La pression d'air doit demeurer uniforme à l'intérieur et à l'extérieur de l'ensemble broyeur-pompe.

MISE EN ROUTE DE L'APPAREIL
1. Avant la mise en route, assurez-vous que le WC ne contienne pas de résidus suite à l'installation.
2. Ouvrez la soupape d'arrêt et attendez que le réservoir se remplisse.
3. Vérifiez que l'appareil est bien branché.
4. Tirez plusieurs fois la chasse d'eau, en attendant un peu à chaque fois et en jetant quelques feuilles de papier hygiéniques dans la cuvette pour vérifier la tuyauterie d'évacuation. Il ne doit pas rester de papier dans la cuvette après une chasse d'eau.

UTILISATION
L'appareil s'utilise comme un WC ordinaire et ne demande pas d'entretien s'il est utilisé normalement. Cependant, il n'est pas mauvais de nettoyer l'ensemble broyeur-pompe une fois par an. (Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'eau qui pénètre dans l'ouverture du cordon électrique.)

L'ensemble broyeur-pompe se met automatiquement en marche dès que la chasse d'eau est tirée ou que la baignoire, la douche, le lavabo, etc., se vident. Il cesse de fonctionner lorsque son contenu a été pompé et évacué.

Mises en garde :
L'ensemble broyeur-pompe n'est pas conçu pour évacuer les serviettes et les tampons hygiéniques, les condoms, les eaux de cuisine, les couches jetables ou les serviettes en papier. Il ne doit être utilisé que pour les déchets de l'organisme et le papier hygiénique. Si cette mise en garde n'est pas respectée, l'ensemble broyeur-pompe pourrait être endommagé et la garantie pourrait être annulée.

Ne jetez pas dans le cabinet des bases, acides, des solvants, des huiles, de la peinture, des décapants à peinture, des déchets alimentaires, des boules d'ouate, des sacs en plastique ou toute autre matière qui pourrait bloquer, endommager ou corroder l'appareil.

Ne mettez pas de javellisants sous forme de bloc ni de produits nettoyants au chlorhydrate dans le réservoir. Ces solutions "attaquent" les composants en plastique

et en néoprène de la soupape de remplissage et de la soupape de chasse d'eau, et peuvent causer des fuites. En cas de panne de courant, n'utilisez pas le cabinet ni les autres appareils sanitaires qui y sont reliés, car ils ne fonctionneront pas tant que le courant n'aura pas été rétabli.

DÉPANNAGE (Voir point 4)
Le système de broyage est très fiable. Dans des conditions d'utilisation normales, il fonctionnera longtemps. Cependant, en cas de problème que vous pouvez résoudre vous-même, vérifiez les points suivants avant de faire quoique ce soit :

1. Plomberie :
   - arrivée d'eau ouverte
   - chasse d'eau fonctionne bien.
2. Système électrique. La prise de courant ou le coupe-circuit en cas de mise à la terre du neutre fonctionnent, le fusible est en bon état, le disjoncteur est en circuit et la fiche mâle est dans la prise de courant. Assurez-vous que le rupteur thermique n'a pas été activé (attendez 20 minutes pour que l'appareil se remette en marche).
3. Système hydraulique. Assurez-vous que le tuyau d'évacuation et la prise d'air (tuyau d'aération) ne sont pas bouchés.

Si l'ensemble broyeur-pompe tourne par intermittence sans que la chasse d'eau ait été actionnée ni que de l'eau ait été évacuée, vérifiez si l'eau du réservoir ne coule pas dans la cuvette, si l'eau ne retourne pas dans l'ensemble broyeur-pompe parce que le clapet antiretour a été mal posé, ou si le coude d'évacuation n'a pas été mal installé. Si l'ensemble broyeur-pompe est muni d'un clapet antiretour externe, assurez-vous que le siège du clapet est propre et légèrement enduit de graisse de silicone.

Si le système de broyage n'est pas utilisé pendant longtemps, il est normal que le moteur tourne une ou deux fois après avoir terminé un cycle d'évacuation.

ENTRETIEN
Etant donné que l'appareil est relié à une source d'alimentation en électricité et en eau, il est important de vérifier les points suivants avant de le réparer/déplacer :

1. Dans la mesure du possible fermez l'arrivée d'eau et fermez le robinet-vanne facultatif sur le tuyau de sortie.
2. Débranchez électriquement l'appareil.
3. Videz le plus possible l'eau de la cuvette des WC et du reservoir de chasse.
4. Séparez le WC de l'ensemble broyeur-pompe. Enlevez la cuvette du WC et mettez-la de côté en l'appuyant contre un mur pour l'empêcher de basculer.
5. L'utilisation d'un aspirateur pour déchets humides peut être utile pour enlever l'eau résiduaire.
6. Si vous devez enlever l'ensemble broyeur-pompe, séparez avec soin les tuyaux d'admission (ils peuvent contenir de l'eau résiduaire).

Si vous devez ouvrir l'ensemble broyeur-pompe, dégagez d'abord le coude a réduction en escalier, puis détachez le couvercle et soulevez-le. Dans certains cas, il se peut que le couvercle reste très solidement collé au réservoir. (Le savon employé pour l'assemblage en usine peut avoir séché.) Lorsque vous replacerez le couvercle sur l'appareil, il est conseillé de lubrifier légèrement le joint d'étanchéité en caoutchouc avec de l'eau savonneuse ou du savon pour les lave-vaisselle. (N'utilisez pas de vaseline, car cela pourrait dilater les matériaux en néoprène.) Commencez par pousser le couvercle vers le bas, puis tout autour en frappant le couvercle avec un bloc de bois et un marteau. Le couvercle doit bien reposer sur les attaches.

Mise en garde : Prenez garde aux lames de broyage, elles sont extrêmement tranchantes.

Si vous prévoyez de ne pas utiliser le WC pendant une longue période (vacances, panne de courant, entretien, etc.), fermez l'admission d'eau du réservoir et tirez la chasse d'eau pour vider l'appareil. Il ne faut jamais laisser l'eau du réservoir fuir dans la cuvette.

Dans les régions où il y a risque de gel, le cabinet doit être protégé adéquatement contre le gel. Cela signifie vider tous les tuyaux, le réservoir du WC, la cuvette et le réservoir de l'ensemble broyeur-pompe. Pour protéger le système de broyage contre le gel, il suffit de verser 1 litre d'antigel pour appareils de plomberie dans le réservoir et de tirer la chasse d'eau du cabinet. Cela activera l'ensemble broyeur-pompe et toute l'eau qui reste sera remplacée par de l'antigel. Ni la main-d'oeuvre ni les pièces ne sont couvertes par la garantie si l'appareil tombe en panne à cause du gel.

DÉMONTAGE ET ENLÈVEMENT DU MOTEUR
1. Voir Dépannage
2. Débranchez l'appareil de la tuyauterie d'évacuation (schéma 2 pièce 6) en n'oubliant pas que de l'eau peut en sortir. Enlevez le coude d'évacuation (6) du couvercle avant d'enlever le couvercle du réservoir.
3. Débranchez tous les tuyaux d'admission (5) des appareils sanitaires reliés au cabinet, tout en laissant à l'eau résiduelle le temps de s'écouler.
4. Enlevez le couvercle. S'il faut retirer le moteur du boîtier, dévissez les vis retenant le moteur. Dégager l'isolant du cable de la cuve. Soulevez le bloc-moteur. N'essayez pas de démonter le bloc-moteur, car ses composants sont "liés" entre eux par des pinces qui pourraient se briser si on tente de les détacher. En plus d'endommager les pinces, les joints d'étanchéité du moteur pourraient être endommagés lorsque le couvercle est retiré du boîtier du moteur. Le moteur est rempli d'huile diélectrique; il ne faut pas vidanger cette huile ni la remplacer par de l'huile ordinaire. Veuillez prendre note que le distributeur ne stocke pas de joints d'étanchéité, de bagues ou d'huile.

REMPLACEMENT DE LA TURBINE (Saniplus)
1. Voir Dépannage et Démontage du moteur.
2. Retournez le moteur pour avoir accès au corps de pompe, à la base. Détachez la base du boîtier du moteur.
3. Dévissez la roue motrice de la pompe dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, pour la dégager du mandrin. Nettoyez le corps de la pompe, le coude d'évacuation et la tuyauterie pour vous assurer qu'il n'y a aucune obstruction. Assurez-vous que l'arbre du moteur tourne librement. Assurez-vous également que l'évent dans la paroi du corps de pompe n'est pas obstrué.

ROBINETS QUI FUIENT
Assurez-vous qu'il n'y a pas de robinet mal fermé, sinon le moteur qui se met en route et s'arrête très souvent peut disjoncter. Il pourrait en résulter une inondation.

REMPLACEMENT DES LAMES DE BROYAGE POUR SANIPLUS
Les lames peuvent être retirées facilement s'il devient nécessaire de les remplacer. Retirez simplement la pince de retenue, sur le dessus de l'assemblage lames-rotor, et retirez le moyen en le soulevant. Les lames peuvent alors être glissées latéralement, enlevées et remplacées.

Mise en garde : Les lames sont extrêmement tranchantes et doivent être manipulées avec précaution.

RETOUR ET RÉPARATION DE L'ENSEMBLE BROYEUR-POMPE

Si l'ensemble broyeur-pompe doit être retourné pour être réparé, consultez d'abord le guide de dépannage. Si ces solutions ne fonctionnent pas, composez notre numéro gratuit 1 800 363-5874 pour connaître les autres options possibles, ou pour vous renseigner sur un atelier de réparation agréé dans votre région. Lorsque vous devez retourner l'ensemble broyeur-pompe au fabricant, veuillez vous assurer qu'il a été soigneusement nettoyé et désinfecté, à l'intérieur comme à l'extérieur, avant de l'expédier. Des frais de main-d'oeuvre seront facturés pour le nettoyage (50 $). Une autorisation préalable du fabricant est nécessaire avant le renvoi d'un appareil.

Mise en garde :

Il ne faut pas immerger complètement l'ensemble broyeur-pompe dans l'eau, et il ne faut pas laisser d'eau entrer par l'ouverture du cable électrique.

Renvoyez le broyeur dans son emballage d'origine, retirez le coude d'évacuation et le mettre de côté afin de le remonter après retour de l'unité. Si vous vous abstenez de retirer ce coude, il risque d'être endommagé pendant le transport, ainsi que l'unité.

Remettre le couvercle en place (ne pas oublier de graisser le joint en caoutchouc)

On devra prendre soin d'envelopper l'unité dans un matériau destiné à amortir les chocs.

Expédiez le colis au fabricant, port payé, et veillez à le faire assurer contre les pertes et les dommages en transit.

(La somme de 300 $ devrait suffire.)

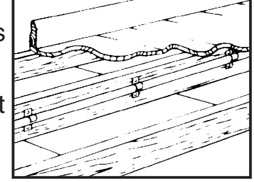
Lorsque des réparations sont effectuées en dehors de la période de garantie, ou si l'ensemble broyeur-pompe a été endommagé par l'utilisateur, une estimation des frais de réparation est envoyée au client. Les réparations doivent obligatoirement être payées à l'avance.



- Les produits satisfont aux conditions requises pour porter la CSA Mark Shown, avec les sigles adjoints "C" et "US"

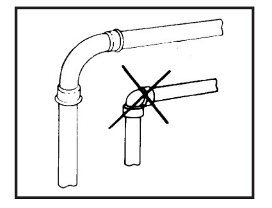
ANCRAGE DES TUYAUX

Tous les tuyaux des installations sanitaires doivent être ancrés conformément aux recommandations du fabricant pour les empêcher de pendre, car ils pourraient alors être bloqués par une accumulation de “solides”.



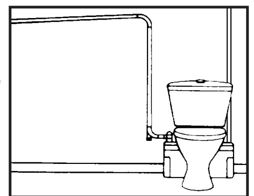
COURBES

Dans la mesure du possible, utilisez des courbes de tuyau plutôt que des coudes. Si des coudes de 90° ne sont pas disponibles, utilisez deux coudes de 45° pour former une courbe de 90°.



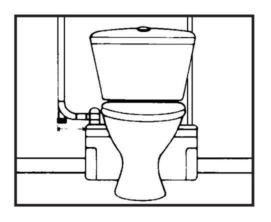
LA TUYAUTERIE VERTICALE D’ABORD

Lorsqu’on installe des tuyaux à la verticale, il faut les poser avant de poser les tuyaux horizontaux.



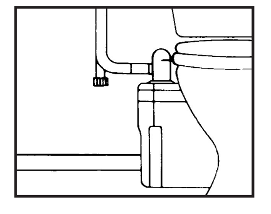
DIRECTEMENT À LA VERTICALE

Les tuyaux de montée doivent être fixés le plus près possible du cabinet, en laissant assez d’espace pour contourner le réservoir. Les tuyaux horizontaux sortant du cabinet et placés avant un tuyau vertical ne doivent pas avoir plus de 12 po de longueur.



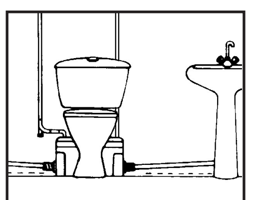
ACCÈS FACILE

Il faut avoir accès à l’ensemble broyeur-pompe et pouvoir le déposer en cas de réparation. Au moment de l’installation, il faut poser une purge et une vanne d’arrêt à passage intégral à la base de tout tuyau d’évacuation vertical, pour permettre de réparer facilement l’appareil.



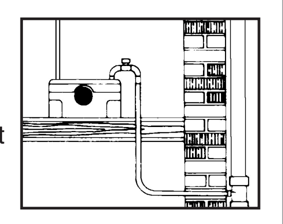
DESCENTE PAR GRAVITÉ

Les eaux usées se déversent dans l’ensemble broyeur-pompe par gravité. Elles ne sont pas aspirées. Tous les tuyaux doivent assurer l’écoulement absolu par gravité (1/4 po par pied). Les tuyaux d’évacuation horizontaux sortant de l’ensemble broyeur-pompe doivent aussi assurer l’écoulement absolu par gravité, pour que le drainage se fasse librement lorsque la pompe s’arrête.



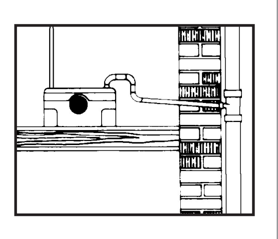
PAS DE DESCENTE DIRECTE

Si le point de déversement dans la colonne de renvoi est beaucoup plus bas que la base de l’ensemble broyeur-pompe, il pourrait être nécessaire de poser un clapet de contre-siphonnement au point le plus élevé de la tuyauterie pour empêcher le siphonnage du joint hydraulique d’étanchéité.



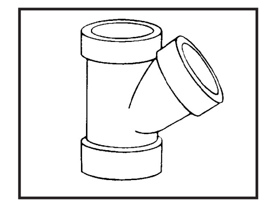
MINIMUM DE TROIS PIEDS

L’ensemble broyeur-pompe doit être installé à au moins trois pieds de la colonne de renvoi. De cette façon, le broyeur pourra fonctionner durant une période de temps suffisante pour réduire efficacement le volume des déchets.



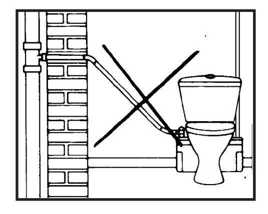
RACCORDEMENT À LA COLONNE DE RENVOI

Tout raccordement des tuyaux d’évacuation à la colonne de renvoi doit être fait avec un raccord approprié et homologué. Utilisez de préférence les raccords en Y illustrés.



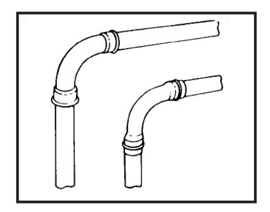
PAS DE TUYAUX EN DIAGONALE

Tous les tuyaux d’évacuation sortant de l’appareil doivent soit monter directement à la verticale, soit être en position horizontale (avec un léger écoulement par gravité) jusqu’au point d’évacuation. Il ne faut pas installer de tuyaux en diagonale à la sortie du cabinet.



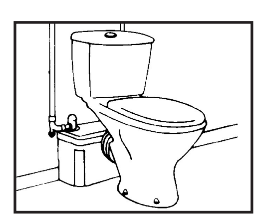
TUYAUTERIE

Tous les tuyaux doivent être en cuivre ou en plastique soudé au solvant. Il ne faut pas utiliser de tuyaux flexibles. Les pendards doivent être espacés d’au moins quatre pieds pour empêcher les tuyaux de cogner.



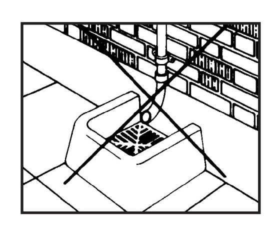
CHASSE D’EAU

Le système de broyage nécessite un minimum de 6 litres d’eau pour fonctionner correctement.



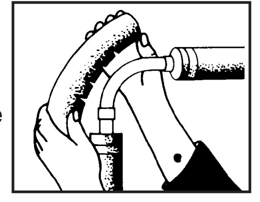
VIDANGE

Ne jamais évacuer les eaux usées directement dans un égout à ciel ouvert, un trou d’homme ou un drain pour les eaux de pluie. Cela est illégal et constitue un danger pour la santé. Seuls les branchements directs dans les systèmes de déchets sanitaires sont acceptables.



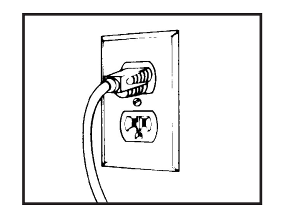
GEL

Assurez-vous que tout tuyau susceptible de geler est bien isolé ou chauffé. Dans les immeubles non chauffés, le WC, la tuyauterie et l’ensemble broyeur-pompe doivent être protégés contre le gel avec de l’antigel de “véhicule de plaisance” ou vidés complètement.



ELECTRICITÉ

Avant d’entreprendre des travaux d’entretien ou de dépannage, il faut débrancher l’appareil de la source d’alimentation en électricité. Le système de broyage doit être protégé par un coupe-circuit en cas de défaut de mise à la terre du neutre.



4 GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le moteur tourne normalement, mais l'eau s'évacue lentement de la cuvette (chasse d'eau incomplète).	Le tuyau d'évacuation ou le clapet sont bouchés.	Enlevez le couvercle et nettoyez le tuyau et le clapet.
Les déchets s'accumulent dans la cuvette.	Quantité insuffisante d'eau provenant du réservoir.	Vérifiez ou augmentez le niveau d'eau dans le réservoir.
L'ensemble broyeur-pompe ne démarre pas. L'eau ne s'évacue pas.	Le courant est coupé. Le rupteur thermique ne fonctionne pas.	Attendez que le rupteur thermique fonctionne (environ 20 minutes).
Le moteur ronronne, mais ne tourne pas. L'eau ne s'évacue pas.	Un corps étranger bloque les lames de broyage ou la pompe. Condensateur défectueux.	Voir "Démontage" page 6.
L'eau s'évacue lentement et le moteur fonctionne par intermittence.	C'est bouché (serviette hygiénique, papier journal, etc...)	Tirez la chasse 3 ou 4 fois pour dégager.
L'eau s'évacue du WC mais le moteur fonctionne très longtemps et le rupteur thermique est activé.	Tuyau d'évacuation bouché ou tordu, membrane endommagée, roue motrice défectueuse, pompe partiellement bloquée.	Vérifiez l'installation et examinez l'intérieur de l'ensemble broyeur-pompe.
Après l'évacuation, le moteur redémarre plusieurs fois avant de s'arrêter complètement.	L'eau est renvoyée dans l'ensemble broyeur-pompe. Le clapet antiretour ne fonctionne pas bien.	Tirez la chasse d'eau 1 ou 2 fois avec de l'eau claire pour dégager le clapet ou enlevez le clapet et nettoyez-le.
Le moteur tourne bruyamment, sans s'arrêter ni pomper.	Siphonnage ou manque de contrepression dans le tuyau d'évacuation, causant une poche d'air. Présence d'un corps étranger.	Modifiez la tuyauterie d'évacuation de manière à éliminer le siphonnage ou à augmenter la contrepression (p. ex., utilisez des tuyaux plus petits, ajoutez une courbe de tuyau). Retirez le corps étranger.
Après l'évacuation, le moteur tourne, s'arrête et redémarre constamment.	L'eau du réservoir fuit dans la cuvette. Clapet antiretour défectueux.	Vérifiez la soupape de chasse d'eau. Vérifiez le clapet antiretour et nettoyez-le.
Pour le Saniplus le moteur tourne, mais fait un bruit de ferraille.	Un corps solide est tombé dans la crépine de l'ensemble broyeur-pompe.	Dégagez l'objet coincé dans la crépine.
L'eau remonte dans la baignoire ou la cabine de douche.	L'écoulement par gravité dans l'ensemble broyeur-pompe n'est pas adéquat. Clapet d'entrée defectueux.	Assurez-vous qu'il y a un écoulement par gravité d'au moins 1/4 po à 12 po entre les autres appareils sanitaires et l'ensemble broyeur-pompe. Nettoyer les clapets d'entrées.

Lorsque vous ferez une demande de réparation au titre de la garantie, nous aurons besoin des renseignements que vous aurez inscrits ci-dessous. Veuillez vous assurer d'avoir tous les détails à portée de la main lorsque vous présenterez votre demande de réparation au titre de la garantie.

Nom du propriétaire : ____________________

Adresse de l'installation : ____________________

Lieu d'achat: ____________________

Installé par : ____________________

Date d'achat : ____________________

Numéro de série: ____________________

(voir l'étiquette sur le coté de l'appareil)

Date de Fabrication : ____________________

GARANTIE LIMITÉE

Garantie de deux ans à partir de la date d'achat

Sous réserve du respect des conditions énoncées ci-dessous, **SFA-SANIFLO INC.** (ci-dessous appelée "la Compagnie") garantit qu'elle réparera ou remplacera, à son gré, le produit ou l'une quelconque de ses pièces, qui de l'avis de la Compagnie, se trouve défectueux ou ne répond pas à la performance demandée du fait d'un défaut de fabrication ou de matériau.

Les conditions de la garantie sont:

- Le client doit, dans les sept jours ouvrables suivant l'achat, remplir la carte de garantie ci-jointe et l'envoyer à la Compagnie pour enregistrement. Ne pas le faire risquerait d'entraîner le refus de considérer la garantie, à la discrétion de la Compagnie.
- Le produit doit avoir été branché à une prise de courant monophase 120V, 60Hz, n'avoir subi ni mauvais traitement, négligence, accident ou exposition à des produits nocifs.
- Le produit ne doit pas avoir été installé, modifié, ajusté ou réparé par toute personne autre qu'un installateur dont la compétence est reconnue par la Compagnie.
- Le présumé défaut ou la présumée défaillance doit être signalé(e), sinon à l'installateur, du moins à la Compagnie, durant la période de garantie en vigueur.
- La présente garantie est valable pour une période de deux ans à compter de la date d'achat.
- Le produit sera échangé sans frais, à l'établissement de détail où il a été acheté seulement, sous réserve du respect des conditions suivantes :
- Le client devra être en possession d'un numéro "d'autorisation de retour" du fabricant afin de valider l'échange.
- Le client devra fournir un "contrat d'achat" afin de valider l'échange.
- Les mécanismes de chasse et de remplissage du réservoir sont garantis par le fabricant d'origine seulement.
- La porcelaine est exclue de la garantie, sauf pour les défauts de fabrication visibles.
- Cette garantie ne couvre pas les frais de débranchement et rebranchement de l'installation.
- En aucun cas la Compagnie ne sera tenue responsable des dommages accessoires ou indirects, pertes ou blessures, de quelle que nature que ce soit, résultant de l'utilisation du produit ou de l'un de ses composants.
- La garantie est transférable seulement si l'appareil demeure à l'endroit où il fut installé initialement.
- La garantie ne couvre pas les erreurs d'installation des produits SaniRange car la Compagnie ne peut contrôler la qualité du travail effectué par des tiers.
- La garantie ne couvre pas les frais d'expédition ou de transport quand une pièce ou des pièces de l'appareil doi(ven)t être réparé(es) à l'usine.

Sauf pour ce qui est des termes de cette garantie limitée, la Compagnie n'accepte aucune autre garantie, implicite ou explicite, ayant trait au produit ou à tout composant y afférent, incluant sans toutefois s'y limité, toute autre garantie implicite quant à la valeur marchande ou l'adaptabilité de ce produit à une fin particulière

***Les frais de main d'œuvre extérieure comme ceux exigés par un plombier pour déconnecter ou reconnecter l'appareil, sont à la charge du client.**

Pour le service et d'autres demandes de renseignements, veuillez appeler à l'une des adresses indiquées ci-dessous.

États-Unis
SFA-SANIFLO INC.
105 Newfield Avenue, Suite A
Edison, NJ 08837

Numéro sans frais : 800-571-8191

Téléphone : 732-225-6070
Télécopie : 732-225-6072
C.élec. : sfasales@saniflo.com
Site Web : www.saniflo.com

Canada
SFA-SANIFLO INC.
1-685 Speedvale Avenue West
Guelph ON
N1K 1E6

Numéro sans frais : 800-363-5874 Anglais
Numéro sans frais : 800-877-8538 Français
Téléphone : 519-824-1134
Télécopie : 519-824-1143
C.élec. : sfasales@saniflo.com
Site Web : www.saniflo.com

United States
SFA-SANIFLO INC.
105 Newfield Avenue, Suite A
Edison, NJ 08837

Customer toll free:	800-571-8191
Telephone:	732-225-6070
Telefax:	732-225-6072
Email:	sfasales@saniflo.com
Web Site:	www.saniflo.com

Canada
SFA-SANIFLO INC.
1-685 Speedvale Avenue West
Guelph ON
N1K 1E6

Customer toll free:	800-363-5874 English
Customer toll free:	800-877-8538 French
Telephone:	519-824-1134
Telefax:	519-824-1143
Email:	sfasales@saniflo.com
Web Site:	www.saniflo.com